

shiyong han yu cihui

实用汉语词汇

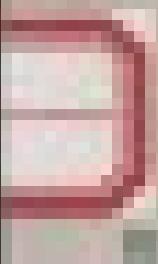
刘中富◎著

◆实用现代汉语丛书

主编 / 李玉江 高更生

 安徽教育出版社

实用汉译词汇



◇实用现代汉语丛书

实用汉语词汇

□刘中富 ◎著

 安徽教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

实用汉语词汇/刘中富著. —合肥:安徽教育出版社,
2003. 7

(实用现代汉语丛书/李玉江,高更生主编)

ISBN 7—5336—3369—5

I. 实... II. 刘... III. 汉语—词汇—现代
IV. H136

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 055013 号

责任编辑:王志丹 装帧设计:张 勇
出版发行:安徽教育出版社(合肥市回龙桥路 1 号)
网 址:<http://www.ahep.com.cn>
经 销:新华书店
排 版:安徽飞腾彩色制版有限责任公司
印 刷:合肥远东印务有限责任公司
开 本:880×1230 1/32
印 张:9.125
字 数:220 000
版 次:2003 年 9 月第 1 版 2006 年 7 月第 3 次印刷
印 数:3 001—4 000
定 价:16.00 元

发现印装质量问题,影响阅读,请与我社发行部联系调换
电 话:(0551)2822632 邮 编:230063

序

本丛书包括《实用汉字》、《实用汉语语音》、《实用汉语词汇》、《实用汉语语法》、《实用汉语修辞》、《实用汉语逻辑》。

这套丛书是适应广大中小学教师、编辑、记者、秘书、干部、职员、大中学校学生、外国留学生、华侨以及其他中等文化程度的语言文字工作者解决工作和学习中的困难并进一步学习语言文字的需要而撰写的。

经常见到的现代汉语方面的著作，有的属于教材性质，全面地论述有关方面的内容；有的属于专著性质，集中探讨某一方面的学术问题；有的属于通俗读物性质，浅显地介绍有关的知识；而真正适应广大读者和语言文字工作者所需要的、解决实际问题的、突出实用性的著作，却很少见到。这正是本丛书迫切需要撰写、出版的根本原因。

本丛书的突出特点是具有实用性。实用性，概括来说，就是能解决工作和学习中的疑难问题，有实用价值，而且便于读者学习。具体来说，就是在内容上除一般知识介绍之外，侧重研究语言运用的规范、相关问题的辨析、疑难问题的解决，在表达上做到通俗易懂、饶有风趣；也就是说，要具有规范性、辨析性、独创性、通俗性和趣味性。

规范性，指对现代汉语各方面的运用符合规范。这是体现实

用性的根本标志，也是各册论述的重要内容之一。例如以《汉语拼音方案》为准则，具体进行声母、韵母、声调的辨正，避免读音错误；以《简化字总表》为准则，掌握规范的简化字，不写异体字、旧字形和错别字，具有纠正不规范汉字的能力；重视方言词语、外来词语、古代词语、新词语的规范；准确使用实词和虚词，注意句子成分的搭配和复句的运用，不出现病句；避免出现词语选用疏漏、句式选择不当、辞格运用失误；正确运用概念、判断、推理等逻辑基本规律和论证的基本方法，避免出现逻辑错误，等等。这些问题的研究和解决，对于促进现代汉语规范化具有不可忽视的作用。

辨析性，指对相关问题的辨别和分析。现代汉语每个部分都有一些容易混淆、分辨不清的问题，很有必要进行研究和解决。例如调类和调值的关系，几种造字法的分辨，规范字和不规范字、待规范字的关系，词义的理性义和色彩义的分辨，同义词和反义词的分析，易混淆的实词和虚词的辨析，单句和复句的区别，关联词语“不管”和“尽管”、“尽管”和“即使”等的运用，某些辞格的异同和关系，联言判断、选言判断、假言判断、负判断的区别，假言推理、选言推理、二难推理的辨识，等等。这些问题的正确解决，对于理解和运用现代汉语具有重要意义和实用价值。

独创性，主要指对各种疑难问题的正确解决。在现代汉语研究中，各部分都有一些难以解决的疑难问题。这些问题，现代汉语著作大多进行回避或者有所忽略，本丛书则认真对待，切实进行研究，并提出解决的具体意见。例如朗读中不同文体怎样正确运用抑扬、顿挫、轻重、缓急等语调要素；怎样正确对待异形词，促进用字的规范；如何看待新词、新语，特别是新兴的外来词语问题；如何划清语法规范和语法发展的关系；怎样正确对待当前流行的时髦表达方式；研究一些新的修辞手段的规范问题；弄清逻辑规范跟语言表达的关系问题，等等。对于疑难问题所采用的说法，本丛书各册均体现了作者新的研究成果，可以为现代汉语的运用提供参考。

通俗性，指语言表达应尽量通俗，对深奥难懂的问题能够深入浅出地进行解说，或采用浅显的实例加以说明。例如语音中的“音色”是比较难懂的概念，它跟发音体、发音方法和共鸣器的形状有关。作者讲到发音体和音色时，举了笛子和口琴的例子：“用笛子、口琴演奏同一首乐曲，我们仍然能够很容易地分辨出哪个是笛子的声音，哪个是口琴的声音，这是因为两种乐器不同，显示出来的声音个性是不一样的。”同时又举了唐代白居易的《琵琶行》中“大弦嘈嘈如急雨，小弦切切如私语”的例子，进一步形象地阐述了音色问题。这样读者就很容易理解所讲授的内容了。

趣味性，指不是死板地讲解问题，而是尽量引起读者的兴趣。例如，本丛书引用古代神话、历史故事、名人逸事、民间传说、民谣、儿歌以及其他有趣的语料，对相关内容进行引导、解说、练习或烘托气氛，这样不仅能引起读者的兴趣，而且对于内容的学习和理解也有不可低估的作用。又如，为了说明表达的正误，除了采用从报刊上搜集病句进行解说的方法以外，还利用巴金、叶圣陶、徐迟、峻青等著名作家修改自己文章的具体例子进行说明，这样更具有说服力。

本丛书的作者，还把自己教授外国留学生学汉语的经验有机地融入到各册著述中，这为外国留学生和华侨学习现代汉语提供了方便。

主编拟订了这套丛书的构想、思路、编写方案，还撰写了样稿的讨论稿，并对各册书稿提出了修改意见；同时，主编特别尊重各册作者的学术见解，充分发挥他们的专长。这套丛书的作者是以山东师范大学汉语言文字学专业为主的长期从事汉语教学和科研的7名教授、副教授。他们既有扎实的理论功底，又有丰富的实践经验，因而保证了丛书的质量，使这套丛书既具有一定的学术价值又具有较高的实用价值。

我们在写作过程中参考了前人和时贤的相关论著，安徽教育

出版社有关领导给予了大力支持和帮助，在此一并表示诚挚的谢意。书中很可能存在某些缺点或错误，恳请专家、学者批评指正。

李玉江 高更生

2001年11月28日

目 录

序/李玉江 高更生	1
一、词和词的构造	1
(b) 什么是词	1
1. 独立的指称性	2
2. 音义结合的定型性	2
3. 最小的能独立运用的组句单位	3
(b) 语素	4
1. 性质	4
2. 确定的方法	6
3. 特点	9
4. 类型	11
(c) 构词法	15
1. 单纯词	15
2. 合成词	17
3. 构词法辨析	23
(d) 造词法	31
1. 什么是造词法	31
2. 研究的主要内容	31
3. 类型	34
4. 跟构词法的关系	39

二、词汇和词汇的构成	41
(一)什么是词汇	41
(二)词汇的构成	43
1. 词的总汇和固定词组的总汇	43
2. 基本词汇和一般词汇	55
3. 传承词语的总汇和新生词语的总汇	60
4. 口语词汇、书面语词汇和通用词汇	64
(三)词汇的特点	66
1. 音节结构特点	66
2. 模糊性特点	74
3. 伸缩性特点	78
4. 构词特点	79
5. 造词特点	81
6. 叠音词形式多样化特点	84
三、词义和词义分析	86
(一)词义的性质	86
1. 客观性	87
2. 概括性	88
3. 社会性	89
4. 主观性	89
5. 具指性	91
6. 民族性	91
7. 明确性和模糊性	93
(二)词义的内容	95
1. 理性意义	96
2. 联想意义	97
3. 社会文化意义	98
4. 色彩意义	99

5. 语法意义	105
(三)义位和义素分析法.....	105
1. 义位和义素	105
2. 义素分析法	108
(四)词义的聚合.....	115
1. 单义词	115
2. 多义词	116
3. 同义词	144
4. 反义词	165
5. 上下义词	178
6. 类义词	179
(五)词义的组合.....	180
1. 词与词组合形成的关系	181
2. 语义限制	183
3. 关系类型	185
(六)词义与语境.....	188
1. 语境及其类型	188
2. 词义在语境中的表现	189
四、词汇的发展变化	194
(一)原因和特点.....	194
1. 原因	194
2. 特点	203
(二)词汇单位数量的增减.....	204
1. 新词语的增加	204
2. 旧词语的衰亡	213
3. 词语的替换	216
(三)词义的变化.....	217
1. 理性义的变化	218

2. 语义的变化	229
3. 感情色彩的变化	233
五、词语的运用和规范	237
(一)词语运用的一般要求	237
1. 准确	238
2. 规范	244
3. 简明	249
4. 得体	254
(二)外来词语的运用与规范	256
1. 运用	258
2. 规范	260
(三)古语词的运用与规范	263
1. 运用	264
2. 规范	266
(四)方言词语的运用与规范	269
1. 普通话词语跟方言词语的对应关系	270
2. 运用	271
3. 规范	274
(五)新词语的运用与规范	274
1. 运用	275
2. 规范	276
(六)行业词语的运用与规范	276
1. 运用	277
2. 规范	279
主要参考论著	281

一、词和词的构造

(一) 什么是词

“词”这个概念人们并不陌生，“词不达意”、“唐诗宋词”、“遣词造句”等经常使用。没话可说叫“没词儿”，新鲜名称叫“新名词”，这些都是日常口语说法。不过，这些说法中的“词”表达的不是同一个概念。“词不达意”和“没词儿”中的“词”指的是语句，它可能由一个词构成，也可能由一组词构成，甚至是一段较长的话。“唐诗宋词”中的“词”指的是一种韵文形式，常与“诗”并称。只有“遣词造句”、“新名词”中的“词”才是这里我们要讨论的对象，它指的是语言的一级单位。那么“词”在语言结构体系中是一种什么样的语言单位呢？要回答这个问题，是很不容易的。

我们知道，不同的民族语言有不同的特点，就是同一种民族语言的不同发展阶段也有不同的特征，因此，不同民族语言的词和同一种民族语言的不同发展阶段上的词都会有不同的个性。尽管中外语言学者给词下了种种定义，但至今还没有一个定义是普遍适用、为大家认可的。由于词的功能和特性是多方面的，因此界定词也不应从单方面入手。在给现代汉语的词下定义时，我们应该综合考虑以下因素：

第一，词是表示客观事物现象的符号，应具有独立的指称性。

第二，词是语言符号，语言符号是音义结合的符号，所以词是

音义的结合体。语言符号有不同的级次,词以特定的语音形式和意义内容跟它的上下级单位相区别。

第三,词的语言职能是在语法和语境的支配下,被组织到言语片段中加以运用,从而实现语言的交际工具作用的。因此词应具有特定的句法功能特征,那就是以最小的语言单位形式独立地用来组句。

概括起来讲,词就是具有独立指称性的音义结合的语言符号,是最小的可以独立用来组句的语言单位。下面通过一些词例对这个定义作进一步的解释。

1. 独立的指称性

人们在给客观事物现象以名称时,一般是以词的形式来命名的。例如,用“笔”来指称“写字画图的用具”,用“书法”来指称“文字的书写艺术”,用“作品”来指称“文学艺术方面的成品”,用“生动”来指称“具有活力能感动人的”,用“生意经”来指称“做生意的方法或门路”等。“腐朽”既可用来指称“木料等含有纤维的物质由于长期的风吹、雨打或微生物的侵害而败坏”,又可用来指称“思想陈腐、生活堕落或制度败坏”,但在现代汉语里,“腐”和“朽”都不能用来独立指称,所以“腐”和“朽”都不具备词的资格。还需说明的是,除词之外,词组也具有独立的指称性,如“好为人师”指称“喜好做别人的老师,不谦虚”,“写诗”指称“创作诗歌”等。但词和词组相比,词的指称性具有备用单位的特点,而词组的指称性具有复合或临时的特点。

2. 音义结合的定型性

词是音义结合的语言符号,每一个词都有一定的语音形式和特定的意义内容。例如,“纯真”读 chúnzhēn,表达“纯洁真挚”的指称内容,同时还表达了肯定的情感内容。“狡诈”读 jiǎozhà,表达“狡猾奸诈”的指称内容和否定的情感内容。“小小子”读 xiǎoxiǎozi,表达“幼小的男孩子”的指称内容和喜爱的情感内容

以及鲜明的口语特征。词的音义结合没有必然性，是约定俗成的。但是音义结合在一起并被语言社会约定之后，音义的结合就形成一种相对固定的关系，成为定型化了的整体结构，一般情况下是不能随意改变的。比如称“最大的姨母”叫“大姨”(dàyí)，称“妻子的姐姐”叫“大姨子”(dàyzǐ)，若反过来，就要闹笑话了。又如“大意”读 dàyì，表示“主要的意思”，若读 dàyí，就表示“疏忽，不注意”，反之，当表示“主要的意思”时，“大意”决不能读成 dàyí，而表示“疏忽，不注意”时，“大意”又决不能读成 dàyì。

单从词的语音形式上看，每个词的语音形式也都是完整的，词与词之间语音上可有较小的停顿，但词内不容有任何的停顿。比如，词组“建设伟大的祖国”由 4 个词构成，可读为“建设/伟大/的/祖国”，但不能读成“建/设/伟/大/的/祖/国”，更不能读成“建/设伟/大的祖/国”或“建设伟/大的祖/国”等。当然，词的语音形式的完整性是由词的意义内容的完整性决定的。“白墙”可指一切白颜色的墙，“白墙”是两个词，中间可有少许停顿，而“白面”却不是指所有白色的面，而是专指小麦磨成的粉，“白面”是一个词，中间不能有任何停顿。“大鼓”如果是指体积大的鼓，是两个词，如果是指一种曲艺名称，如山东大鼓、京韵大鼓等，则是一个词；前者中间可有少许停顿，后者不能。

3. 最小的能独立运用的组句单位

任何一个词都以语言的建筑材料性质备存于语言的词汇库中。每一个词又可以在语法的支配下，根据表达的需要，独立地用来造句，如“走”；或同其他词语组合成句，充当一定的句法成分，如“学习”，在“我们学习英语”中充当谓语，在“取得好的学习成绩”中作“成绩”的定语；或独立地起语法作用，如在“这是你的书吗”中，结构助词“的”表示领属关系，语气词“吗”表示疑问语气。

依据词的独立组句特点，可区分词和小于词的单位——语素，如可以说“请解释一下这句话的意思”，不可以说“请解一下这句话

的意思”、“请释一下这句话的意思”或“请解释一下这句话的意”、“请解释一下这句话的思”，“解释”、“意思”是现代汉语的词，“解”、“释”、“意”、“思”是现代汉语的语素。

组成句子的单位可以是词，也可以是由词构成的大于词的单位——词组。但词是备用的，词组（固定词组除外）是临时组织的；词是不可分割的最小造句单位，词组是可分割的大于词的造句单位，也就是说在句子分析平面上，词是句子分析的终极单位。请看下面这个句子：

精通一门外语很不容易。

这个句子可以看成是由一个主谓词组带陈述句调构成的。主谓词组“精通一门外语很不容易”又是由主语“精通一门外语”和谓语“很不容易”组成的。主语本身还是一个动宾词组，动词是“精通”，宾语是“一门外语”；谓语是一个状中词组，状语是“很”，中心语是“不容易”。“精通”和“很”都是词，“一门外语”和“不容易”仍是词组。“一门外语”是定中词组，定语为“一门”，中心语为“外语”；“不容易”是状中词组，状语为“不”，中心语为“容易”。至此，“外语”、“不”和“容易”也都是词，但“一门”仍是由数词“一”和量词“门”构成的数量词组。从以上分析可知，词是组成句子的最小单位，也是组成句子的基本单位。

(二)语素

1. 性质

关于语素的性质问题，学术界还有不同的认识。一般的看法是语素是语言中最小的语音语义结合体，也可以说是最小的语言单位，因为语言单位必须是音义结合的单位。它以“音义结合体”

的性质跟纯粹的语音单位(如“音素”)相区别,又以“最小”的性质跟比它层次高的语言单位(如“词”)相区别。例如:“撼”读作 hàn,有读音,也有与此读音相结合的意义,即“摇,摇动”,可以确认是音义结合体;而 hàn 包括三个音素 h、a、n 和一个声调,这些语音单位在此不跟任何意义相联系,只是纯粹的语音单位,显然不是语素。所以“撼”在语言性质上是一个最小的音义结合的单位,是一个语素而不是几个语素。再如,“菡萏”读作 hàn dàn,表示“荷花”的意思,也是音义结合体。其语音形式由音节 hàn 和音节 dàn 组成,而这两个音节在此均无任何意义,只有连缀在一起才有意义。因此“菡萏”也是一个最小的音义结合的单位,是一个语素而不是两个语素。又如,“马虎”读作 mǎhu,意义是“不认真”,同样是音义结合体。孤立地来看“马”和“虎”都可以表示意义,都是动物名称,但是作为动物名称的“马”和“虎”跟这里的“马虎”没有瓜葛,就整个音义结合体而言,“马虎”依然是最小的,不可分割的,仍是一个语素而不是两个语素。

相反,如果一个音义结合体内部包含着音义结合体,那么这个音义结合体就不是最小的,而是语素的组合体,它内部包含几个最小的音义结合体就有几个语素。例如,“汉语”读作 hàn yǔ,表示“汉族人使用的语言”,是音义结合体。但是“汉”和“语”也都是音义结合体,“汉”读作 hàn,表示“汉族”义,“语”读作 yǔ,表示“语言”义,所以“汉语”是由两个最小的音义结合体组成的,是两个语素的组合体。依次类推,“生产力”包含“生”、“产”和“力”三个语素,“市场经济”包含“市”、“场”、“经”和“济”四个语素,“副交感神经”包含“副”、“交”、“感”、“神”和“经”五个语素,“国民生产总值”包含“国”、“民”、“生”、“产”、“总”和“值”六个语素。

需要说明的是,对语素的语音形式性质有不同的看法。有人认为每个语素的语音形式至少是一个完整的音节,而有人则认为汉语中有非音节语素,如“信儿”、“花儿”、“木头儿”、“盖儿”、“尖